

Министерство образования и науки Российской Федерации
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кубанский государственный университет»
факультет романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе,
качеству образования, первый
проректор

Иванов А.Г.

подпись

«01» июля 2016 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.Б.12 ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ПЕРВОГО
ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Специальность

45.05.01 Перевод и переводоведение

Специализация

Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Форма обучения

очная

Квалификация (степень) выпускника

Лингвист-переводчик

Краснодар 2016

Рабочая программа дисциплины Б1.Б.16 Практический курс перевода первого иностранного языка составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение

Программу составил(и):
Фарапонова О.А., ст. преподаватель каф. ТиПП



подпись

Рабочая программа дисциплины Б1.Б.16 Практический курс перевода первого иностранного языка утверждена на заседании кафедры (разработчика) теории и практики перевода протокол № 10 от «10» июня 2016 г.
Заведующий кафедрой (разработчика) Дармодехина А.Н.

фамилия, инициалы подпись

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры (выпускающей) протокол № 10 от «10» июня 2016 г.
Заведующий кафедрой (выпускающей) Дармодехина А.Н.

фамилия, инициалы подпись

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии протокол № 10 от «29» июня 2016 г.
Председатель УМК факультета Маркова Л.Ф.

фамилия, инициалы подпись

Рецензенты:

1. Лебедева Л.А., д.фил.н., профессор, профессор каф. общего и славяно-русского языкознания ФГБОУ ВО «КубГУ»

2. Долуденко Е.А., канд. филол. наук, доцент, доцент кафедры английской филологии ФГБОУ ВО «Адыгейский государственный университет»

1 Цели и задачи изучения дисциплины (модуля).

1.1 Цель освоения дисциплины.

Формирование у студентов лингвистической и коммуникативной компетенций в области использования английского языка, позволяющей осуществлять речевую коммуникацию на этом языке в рамках норм литературного языка в бытовой, социально-культурной, производственно-практической сферах.

1.2 Задачи дисциплины

Формирование умения кратко излагать информацию на обоих языках; развитие основных форм высказывания: повествование, описание, рассуждение; монолог, диалог, полилог; расширение словарного запаса; работа со словарями, справочниками и другими источниками информации по избранной теме; культура речи, речевой этикет; развитие навыков беглой речи, восприятия беглой речи на слух; умение применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач; владение устойчивыми навыками порождения речи на иностранных языках с учётом их фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка.

1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы.

Дисциплина «Практический курс первого иностранного языка» (Б1.Б.12) относится к базовой части Блока 1 "Дисциплины (модули)" учебного плана.

Изучение данной дисциплины базируется на знании программы по следующим предметам: «История», «Стилистика русского языка и культура речи», «Древние языки и культуры».

Освоение данной дисциплины является основой для последующего изучения дисциплин «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка», «Практический курс перевода первого иностранного языка», «Практический курс письменного перевода в специальных областях (с иностранного языка на русский)», «Практический курс письменного перевода в специальных областях (с русского языка на иностранный)», а также для последующего прохождения учебно-производственной (переводческой) практики, подготовки к итоговой государственной аттестации.

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общепрофессиональных и профессиональных компетенций (ОПК/ПК)

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ОПК-3	способностью применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач	алгоритм использования знания двух иностранных языков для решения профессиональных задач	использовать знания двух иностранных языков для решения профессиональных задач	знаниями двух иностранных языков, необходимыми для решения профессиональных задач

2.	ПК-3	способностью владеть устойчивыми навыками порождения речи на иностранных языках с учётом их фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка	фонетическую организацию иностранных языков; принципы порождения речи на иностранных языках с учётом фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка	пользоваться устойчивым и навыками порождения речи на иностранных языках с учётом фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка	устойчивыми навыками порождения речи на иностранных языках с учётом фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка
----	------	--	---	--	--

2. Структура и содержание дисциплины.

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ.

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 27 зач.ед. (972 часов), их распределение по видам работ представлено в таблице (для студентов ОФО).

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры				
		1	2	3	4	5
Контактная работа, в том числе:						
Аудиторные занятия (всего):	451.5	144.3	108.3	72.3	72.3	54.3
Занятия лекционного типа		-	-	-	-	-
Лабораторные занятия	450	144	108	72	72	54
Занятия семинарского типа (семинары, практические занятия)	-	-	-	-	-	-
Иная контактная работа:						
Контроль самостоятельной работы (КСР)	-	-	-	-	-	-
Промежуточная аттестация (ИКР)	1.2	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3
Самостоятельная работа, в том числе:						
Курсовая работа	-	-	-	-	-	-

Проработка учебного (теоретического) материала	166	18	18	18	72	40	
Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций)	-	-	-	-	-	-	
Реферат	-	-	-	-	-	-	
Подготовка к текущему контролю	176	18	18	18	72	50	
Контроль:							
Подготовка к экзамену	178.5	36	36	36	36	36	
Общая трудоемкость	час.	972	216	180	144	252	180
	в том числе контактная работа	451.3	144.3	108.3	72.3	72.3	54.3
	зач.ед	27	6	5	4	7	5

2.2 Структура дисциплины:

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 1 семестре (для студентов ОФО)

№ раздела	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Самостоятельная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Articulatory peculiarities of English vowel phonemes	16	-	-	14	2
2.	Classification of English vowel phonemes. Positional and combinative changes of vowels. Reduction	26	-	-	22	4
3.	Articulatory peculiarities of English consonants. Assimilation. Syllable Formation	22	-	-	18	4
4.	Intonation. Sentence Stress	14	-	-	12	2
5.	Daily Routine. Topical Vocabulary	16	-	-	14	2
6.	Introductory reading and talk	12	-	-	10	2

7.	Text “One day of Peter’s life”	10	-	-	8	2
8.	Daily Routine. Exercises	14	-	-	12	2
9.	Daily Routine. Writing	10	-	-	8	2
10	Home reading	20	-	-	14	6
11	Pleasure reading	24	-	-	18	6
12	Повторение пройденного материала	4	-	-	2	2
	<i>Итого по дисциплине:</i>				144	36

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые во 2 семестре (для студентов ОФО)

№ раз дел а	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Самостоятельная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1	Domestic Chores. Topical Vocabulary	9	-	-	8	1
2	Introductory reading and talk	9	-	-	8	1
3	Text “Some practical experience”	7	-	-	6	1
4	Domestic Chores. Exercises	8	-	-	6	2
5	Domestic Chores. Writing	8	-	-	6	2
6	Career Prospects	10	-	-	8	2
7	Health And Treatment	9	-	-	8	1
8	Cities And Towns	10	-	-	8	2
9	Food And Meals	10	-	-	8	2
10	Pleasure reading	38	-	-	22	14
11	Home reading	22	-	-	18	6
12	Повторение пройденного материала	4	-	-	2	2
	<i>Итого по дисциплине:</i>				108	36

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 3 семестре (для студентов ОФО)

№ раз дел а	Наименование разделов (тем)	Количество часов		
		Всего	Аудиторная работа	Самостоятельная работа

			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1	Education And Studies	6	-	-	4	2
2	Sports And Games	6	-	-	4	2
3	Geographical Position And Economy	6	-	-	4	2
4	Travelling	6	-	-	4	2
5	Theatre	8	-	-	6	2
6	Unit 1 The business environment	8	-	-	6	2
7	Unit 2 The company	8	-	-	6	2
8	Unit3 Trade fairs	8	-	-	6	2
9	Home reading	22	-	-	14	8
10	Pleasure reading	26	-	-	16	10
11	Повторение пройденного материала	4	-	-	2	2
	<i>Итого по дисциплине:</i>		-	-	72	36

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 4 семестре (для студентов ОФО)

№ разд ела	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Самостоятельная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1	Unit 4 Advertising	11	-	-	4	7
2	Unit 5 Job satisfaction	11	-	-	4	7
3	Unit 6 Bright business ideas	11	-	-	4	7
4	Unit 7 Buying and selling	11	-	-	4	7
5	Unit 8 Ethical trading	11	-	-	4	7
6	Unit 9 Big business	11	-	-	4	7
7	Individuals & Society	11	-	-	4	7
8	Eating & Drinking	11	-	-	4	7
9	Art & Music	11	-	-	4	7
10	Hopes & Fears	11	-	-	4	7

№ разд	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		46	-	-	16	30
11	Pleasure reading	46	-	-	16	30
12	Home reading	56	-	-	14	44
13	Повторение пройденного материала	4	-	-	2	2
	<i>Итого по дисциплине:</i>		-	-	72	144

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 5 семестре (для студентов ОФО)

№ разд ела	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Самостоятельная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1	Work & Leisure	8	-	-	4	4
2	Science & Technology	10	-	-	6	4
3	Time & Money	8	-	-	4	4
4	Home & Away	10	-	-	6	4
5	Health & Fitness	8	-	-	4	4
6	New & Old	10	-	-	6	4
7	Pleasure reading	48	-	-	12	36
8	Home reading	38	-	-	10	28
9	Повторение пройденного материала	4	-	-	2	2
	<i>Итого по дисциплине:</i>				54	90

2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины:

2.3.1 Занятия лекционного типа

Лекционные занятия - не предусмотрены.

2.3.2 Занятия семинарского типа

Семинарские занятия - не предусмотрены.

2.3.3 Лабораторные занятия

Семестр 1

№	Наименование лабораторных работ	Форма текущего контроля
1	2	3
1.	Articulatory peculiarities of English vowel phonemes	Устный ответ (УО)
2.	Classification of English vowel phonemes. Positional and combinative changes of vowels. Reduction	УО
3.	Articulatory peculiarities of English consonants. Assimilation. Syllable Formation	УО
4.	Intonation. Sentence Stress	УО
5.	Daily Routine. Topical Vocabulary	УО
6.	Introductory reading and talk	УО
7.	Text "One day of Peter's life"	УО
8.	Daily Routine. Exercises	УО
9.	Daily Routine. Writing	Контрольная работа (КР)
10.	Home reading	УО
11.	Pleasure reading	УО

Семестр 2

№	Наименование лабораторных работ	Форма текущего контроля
1	2	3
1.	Domestic Chores. Topical Vocabulary	УО
2.	Introductory reading and talk	УО
3.	Text "Some practical experience"	УО
4.	Domestic Chores. Exercises	УО
5.	Domestic Chores. Writing	УО
6.	Career Prospects	УО
7.	Health And Treatment	УО
8.	Cities And Towns	УО
9.	Food And Meals	УО
10.	Pleasure reading	УО
11.	Home reading	УО

Семестр 3

№	Наименование лабораторных работ	Форма текущего контроля
1	2	3
1.	Education And Studies	УО
2.	Sports And Games	УО
3.	Geographical Position And Economy	УО
4.	Travelling	УО
5.	Theatre	УО
6.	Unit 1 The business environment	УО
7.	Unit 2 The company	УО
8.	Unit3 Trade fairs	УО
9.	Home reading	УО
10.	Pleasure reading	УО

Семестр 4

№	Наименование лабораторных работ	Форма текущего контроля
1	2	3
1.	Unit 4 Advertising	УО
2.	Unit 5 Job satisfaction	УО
3.	Unit 6 Bright business ideas	УО
4.	Unit 7 Buying and selling	УО
5.	Unit 8 Ethical trading	УО
6.	Unit 9 Big business	УО
7.	Individuals & Society	УО
8.	Eating & Drinking	УО
9.	Art & Music	УО
10.	Hopes & Fears	УО
11.	Pleasure reading	УО
12.	Home reading	УО

Семестр 5

№	Наименование лабораторных работ	Форма текущего контроля
1	3	4
1.	Work & Leisure	УО
2.	Science & Technology	УО
3.	Time & Money	УО
4.	Home & Away	УО
5.	Health & Fitness	УО
6.	New & Old	УО
7.	Pleasure reading	УО
8.	Home reading	УО

2.3.4 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Курсовые работы – не предусмотрены.

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	2	3
1	Подготовка к текущему контролю	Крылова, Е.А. Develop your English-speaking skills : учебно-методическое пособие / Е.А. Крылова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена. - Санкт-Петербург : РГПУ им. А. И. Герцена, 2015. - 97 с. : табл., ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-8064-2094-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=435427
	Проработка учебного (теоретического) материала	Крылова, Е.А. Develop your English-speaking skills : учебно-методическое пособие / Е.А. Крылова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена. - Санкт-Петербург : РГПУ им. А. И. Герцена, 2015. - 97 с. : табл., ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-8064-2094-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=435427

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

3. Образовательные технологии.

В процессе обучения используются комбинации коммуникативного, грамматико-переводного, аудио-лингвального и объяснительно-иллюстративного методов. Используются следующие интерактивные формы проведения занятий:

Семестр	Вид занятий	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
1	ЛР (разделы1-3)	Дискуссия	10
	ЛР(разделы4-6)	Обсуждение в группах	6
	ЛР(разделы7-8)	Круглый стол	6
2	ЛР(разделы 1-3)	Обсуждение в группе	6
	ЛР(разделы4-6)	Дискуссия	6
	ЛР(разделы7-9)	Круглый стол	11
3	ЛР(разделы 1-3)	Дискуссия	8
	ЛР(разделы4-6)	Круглый стол	6
	ЛР(разделы7-8)	Дискуссия	6
4	ЛР(разделы1-3)	Обсуждение в группе	8
	ЛР(разделы4-6)	Круглый стол	6
	ЛР(разделы7-10)	Обсуждение в группе	9
5	ЛР(разделы1-2)	Дискуссия	6
	ЛР(разделы3-4)	Круглый стол	6
	ЛР(разделы5-6)	Дискуссия	10
Итого:			110

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

4.1 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля.

Вопросы для проведения текущего контроля:

Семестр 1.

1. Articulatory peculiarities of English vowel phonemes.
2. Classification of English vowel phonemes.
3. Positional and combinative changes of vowels.
4. Reduction.
5. Articulatory peculiarities of English consonants.
6. Assimilation.
7. Syllable Formation.
8. Intonation.
9. Sentence Stress.
10. Your Daily Routine.

Семестр 2.

1. Domestic Chores
2. Career Prospects
3. Health And Treatment
4. Cities And Towns
5. Food And Meals

Семестр 3.

1. Education And Studies
2. Sports And Games
3. Geographical Position And Economy
4. Travelling
5. Theatre
6. The business environment
7. The company
8. Trade fairs

Семестр 4

1. Advertising
2. Job satisfaction
3. Bright business ideas
4. Buying and selling
5. Ethical trading
6. Big business
7. Individuals & Society
8. Eating & Drinking
9. Art & Music
10. Hopes & Fears

Семестр 5

1. Work & Leisure
2. Science & Technology
3. Time & Money

- 4. Home & Away
- 5. Health & Fitness
- 6. New & Old

Пример контрольной работы после изучения раздела. Необходимо выполнить упражнения, следуя приведенным заданиям.

Hopes & Fears

Part A Grammar and vocabulary

A. Дополните диалоги правильной формой глаголов в скобках

Example: a) Are you coming to the party tomorrow? b) Yes, of course, I'll / will be there. (be)

- 1. a) What are your plans for the weekend? b) I ... with my friend in Manchester. (get together)
- 2. a) Do you think her new song will be a hit? b) Well, I think it ... lots of money. (make)
- 3. a) Let me pay the bill. b) No, I ... it. (do)
- 4, 5. a) Do you think global warming is a real problem? b) Yes, I do. If you ... the evidence, it ... worse, too. (study, get)
- 6, 7. a) Is Maria pregnant? b) Yes, she ... a baby in four months' time. It's a boy and they ... him Thomas. (have, call)
- 8. a) You don't like Olga, do you? b) No, I don't, and I'm sure when you meet her you ... her either. (not like)

B. Выберите правильную форму глаголов в предложениях

Example: She wants to have / having lots of children.

- 9. I'm really looking forward to seeing / see our old English teacher again.
- 10. I've got two tickets for the music festival. Would you like to come / coming?
- 11. We're planning to go / going round the world in a boat when we're older.
- 12. I'm hoping to being / be a teacher when I leave college.
- 13. She's going to leaving / leave school when she's eighteen.
- 14. I don't want to get / getting married.

C. Поместите данные слова в нужную категорию

Lake, pollution, ice, desert, homelessness, flood, fire, storm, disease, ocean, poverty, forest.

15. Geographical features

16. Global issues

D. Дополните диалоги, выбрав правильную форму слова

Example: a) Are you worrying about the exam? b) No, not really, I'm feeling quite relaxing / relaxed about it.

- a) Have you read A Handmaid's Tale? b) Yes, I thought it was fascinating / fascinated.
- 18. a) What did you think of the Natural Disasters exhibition at the museum? b) I was horrifying / horrified when I saw the photos of the famine.
- 19. a) Was the play good? b) Well, it got quite interesting / interested towards the end.
- 20. a) Did you see the news report of the forest fires in Australia? b) Yes, it looked terrifying / terrified, didn't it?

Е. Заполните пропуски данными словами:

up, back, around, away, together.

Example: She wants to get together with her family this weekend.

21. When did you get ... from your holiday? 22. I usually get ... town on a bicycle – it's better for the environment than a car. 23. I'm hoping to get ... for a short holiday next month. 24. You're very late! What time did you get ... this morning?

Ф. Выберите слово, которое **не** подходит по контексту диалога

Example: a) She always wears designer clothes. b) Yes, she's very well-off / healthy / rich.

Pablo: Hi Jorge. You look (25) terrible / awful / excellent. Jorge: Thanks! I just got up. Pablo: But it's two o'clock! Jorge: Look, Pablo, I got back late last night. Well, this morning actually. It was a / an (26) smart / wonderful / excellent evening! Pablo: Well, as I said, you look very (27) handsome / good-looking / wealthy today. Jorge: And I expect I also look very (28) clever / wonderful / intelligent, too!

Part B Reading

H. Reading

Прочитайте статью и определите, соответствуют ли предложения содержанию текста, обозначив их как True (T), False (F) или Doesn't say (D).

Pandas disturbed by earthquake

Last month there was a large earthquake in the Sichuan area in China. The earthquake upset the pandas at the famous Wolong reserve, which was right at the centre of the earthquake and is badly damaged. Eight of the young animals have now arrived at Beijing zoo, and the zoo keepers there are giving them lots of attention to help them recover. Conservationists hope their arrival at the zoo will make people more aware of the damage to their habitat and encourage people to give donations to the reserve. It could take 10 or 20 years for the reserve to recover. The earthquake destroyed many buildings and large areas of bamboo, and a new road is now unusable. The earthquake also killed four staff members and left a fifth person seriously ill in hospital. The keepers at the reserve were really worried when they saw the pandas after the earthquake. They were very frightened and they didn't want to eat. It has taken a while, but now their appetite is back to normal – 10–18 kg of bamboo a day, plus milk, carrots, apples and steamed buns. Six pandas escaped during the earthquake, and sadly, two of them are still missing. They may now be dead, but keepers hope they have escaped into the wild and that they will return to the reserve, because they are very close to their keepers.

Example: The eight pandas at Beijing zoo are two years old. D

29. The earthquake damaged Beijing zoo. 30. The earthquake damaged the panda reserve. 31. People hope the pandas at the zoo will attract publicity. 32. The eight young pandas will remain at Beijing zoo for at least ten years while Wolong reserve recovers from the earthquake. 33. The earthquake destroyed many buildings, but the road is still in use. 34. Five people died in the earthquake. 35. After the earthquake the pandas refused to eat. 36. Pandas only eat fruit and

vegetables. 37. Pandas eat more bamboo than carrots 38. The two lost pandas may return from the wild because they love their keepers.

4.2 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

В качестве итоговой проверки в конце 1-5 семестров выступает экзамен. Экзаменационный билет включает в себя следующие материалы: отрывок из художественного произведения, который необходимо прочесть и пересказать, часть отрывка необходимо прочесть вслух и перевести; газетная статья, которую необходимо прочесть и пересказать правильно употребляя времена и лексику из данной статьи, а также грамотно и логично построить пересказ; тема для устного ответа по материалам учебника.

Вопросы для подготовки к экзамену

Семестр 1.

1. Articulatory peculiarities of English vowel phonemes.
2. Classification of English vowel phonemes.
3. Positional and combinative changes of vowels.
4. Reduction.
5. Articulatory peculiarities of English consonants.
6. Assimilation.
7. Syllable Formation.
8. Intonation.
9. Sentence Stress.
10. Your Daily Routine.

Семестр 2.

1. Domestic Chores
2. Career Prospects
3. Health And Treatment
4. Cities And Towns
5. Food And Meals

Семестр 3.

1. Education And Studies
2. Sports And Games
3. Geographical Position And Economy
4. Travelling
5. Theatre
6. The business environment
7. The company
8. Trade fairs

Семестр 4

1. Advertising
2. Job satisfaction
3. Bright business ideas
4. Buying and selling
5. Ethical trading

6. Big business
7. Individuals & Society
8. Eating & Drinking
9. Art & Music
10. Hopes & Fears

Семестр 5

1. Work & Leisure
2. Science & Technology
3. Time & Money
4. Home & Away
5. Health & Fitness
6. New & Old

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Критерии оценки:

оценка «отлично»: глубокие исчерпывающие знания всего программного материала, логически последовательные, полные, грамматически правильные и конкретные ответы на вопросы экзаменационного билета и дополнительные вопросы членов комиссии; использование в необходимой мере в ответах языкового материала, представленного в рекомендуемых учебных пособиях и дополнительной литературе.;

оценка «хорошо»: твёрдые и достаточно полные знания всего программного материала, последовательные, правильные, конкретные ответы на поставленные вопросы при свободном реагировании на замечания по отдельным вопросам;

оценка «удовлетворительно»: знание и понимание основных вопросов программы, наличие грамматических ошибок в речи и при переводе, наличие определенного количества (не более 50%) ошибок в освещении отдельных вопросов билета;

оценка «неудовлетворительно»: непонимание сущности излагаемых вопросов, грубые грамматические ошибки в ответе, неуверенные и неточные ответы на дополнительные вопросы экзаменаторов.

5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

5.1 Основная литература:

1. Daily Routine. Domestic Chores : учебное пособие / Министерство образования и науки Российской Федерации, Мурманский государственный гуманитарный университет ; авт.-сост. С.А. Кобцева. - Мурманск : ФГБОУ ВПО «Мурманский государственный гуманитарный университет», 2016. - 87 с. : ил. - Библ. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=438874>

2. Вертоградова, Л.А. Guide to Better English Accent: учебное пособие по практической фонетике английского языка / Л.А. Вертоградова, Л.С. Абросимова ; Министерство образования и науки РФ, Южный федеральный университет ; отв. ред. Л.С. Абросимова. - Ростов на Дону : Издательство Южного федерального университета, 2016. - 137 с. - ISBN 978-5-9275-1970-5 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462047>

3. Практикум устной речи (английский язык) : учебное пособие / Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Северо-Кавказский федеральный университет» ; авт.-сост. П.В. Пантюхова, И.С. Решетова. - Ставрополь : СКФУ, 2016. - 214 с. : табл. - Библиогр.: с. 208-209. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=459228>

4. Английский язык: по дисциплине «Иностранный язык» (английский) : сборник тестовых заданий / сост. Е.А. Золоторева. - Кемерово : КемГУКИ, 2012. - 84 с. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=228169>

5. Austen, J. Pride and Prejudice / J. Austen. - Санкт-Петербург: Пальмира ; Москва: Книга по Требованию, 2017. - 360 с. - (Palmyra Classics). - ISBN 978-5-521-00144-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=480478>

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Лань» и «Юрайт».

1. Дополнительная литература:

1, Хромов, С.С. Теоретическая фонетика : учебно-практическое пособие / С.С. Хромов. - Москва : Евразийский открытый институт, 2009. - 55 с. - ISBN 978-5-374-00292-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93234>

2. Турлова, Е. Participle, Gerund and Infinitive=Причастие, герундий и инфинитив : учебное пособие / Е. Турлова, А. Павлова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Оренбургский государственный университет». - Оренбург : ОГУ, 2012. - 108 с. : табл. - Библиогр. в кн. ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=270319>

3. Литвинов, П.П. Английские глаголы и прилагательные с фиксированными предложениями / П.П. Литвинов. - Москва : АЙРИС-пресс, 2004. - 218 с. - (Ступени к успеху). - ISBN 5-8112-0606-2 ; То же [Электронный ресурс]. -

URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=79119>

4. Анфиногенова А.И. Практикум по разговорному английскому языку и переводу для абитуриентов и студентов университетов [Текст] : учебное пособие / А. И. Анфиногенова, И. И. Бурова, С. В. Силюнский ; под ред. С. В. Силюнского. - СПб. : Союз, 2003. - 400 с. - (Изучаем иностранные языки). - ISBN 5940331432 : 73.60.

5. English grammar for university students. Part 1: учебное пособие по практической грамматике английского языка для студентов 1 курса бакалавриата направления подготовки «ЛИНГВИСТИКА» / М.Л. Воловикова, Е.В. Манжелевская, Е.С. Милькевич и др. ; Министерство образования и науки РФ, Южный федеральный университет, Институт филологии, журналистики и межкультурной коммуникации и др. - Ростов на Дону : Издательство Южного федерального университета, 2016. - 132 с. - ISBN 978-5-9275-2027-5 ; То же [Электронный ресурс]. -

URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462068>

6. Воловикова, М.Л. English grammar for university students. Part 3: учебное пособие по практической грамматике английского языка для студентов 2 курса бакалавриата направления подготовки «ЛИНГВИСТИКА» / М.Л. Воловикова, М.Г. Науменко ; Министерство образования и науки РФ, Южный федеральный университет, Институт филологии, журналистики и межкультурной коммуникации. - Ростов на Дону : Издательство Южного федерального университета, 2016. - 112 с. - ISBN 978-5-9275-2026-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462056>

7. Овчинникова, И.М. GRAMMAR: (theoretical and practical) : учебное пособие / И.М. Овчинникова ; под ред. С.С. Хромова. - Москва : Евразийский открытый институт, 2010. - 223 с. - ISBN 978-5-374-00362-8 ; То же [Электронный ресурс]. -

URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93232>

8. Павлова, А. Видовременные формы английского глагола в активном залоге : учебное пособие / А. Павлова, Е. Турлова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Оренбургский государственный университет». - Оренбург : ОГУ, 2012. - 108 с. ; То же [Электронный ресурс]. -

URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=259211>

9. Андриенко, А.А. Further Guide to Better English Accent. Part II: учебное пособие по практической фонетике английского языка для студентов, обучающихся по направлению «лингвистика» / А.А. Андриенко, Л.С. Абросимова ; Министерство образования и науки РФ, Южный федеральный университет. - Ростов на Дону : Издательство Южного федерального университета, 2016. - 92 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9275-1968-2 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461557>

10. Дубовский, Ю.А. Основы английской фонетики [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 344 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/84291>

11. Крылова, Е.А. Develop your English-speaking skills : учебно-методическое пособие / Е.А. Крылова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена. - Санкт-Петербург : РГПУ им. А. И. Герцена, 2015. - 97 с. : табл., ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-8064-2094-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=435427>

5.3. Периодические издания:

1. «Вестник МГУ. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация»
2. «Moscow News»

6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля).

11. Электронные тексты издательства «Лань». Режим доступа в Internet: <http://e.lanbook.com>

12. Электронные тексты электронной библиотечной системы "Университетская библиотека ONLINE". Режим доступа в Internet: <http://www.biblioclub.ru/>

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).

Для успешного освоения дисциплины студентам необходимо внимательно и своевременно выполнять домашние занятия, в том числе необходимо тщательно работать над разделом “Pleasure reading” и “Home reading”, заучивать новую лексику и активно употреблять ее в речи, а также внимательно изучать грамматические конструкции и употреблять их в речи.

Студенту необходимо выполнять каждое домашнее задание. При выполнении домашнего задания при возникновении вопросов, связанных с употреблением незнакомых грамматических или синтаксических конструкций рекомендуется прибегнуть к помощи справочной литературы. При возникновении вопросов, связанных с использованием лексических единиц, необходимо обратиться к словарю. При возникновении неразрешимых вопросов, необходимо прибегнуть к помощи преподавателя.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю).

8.1 Перечень информационных технологий.

Информационные технологии – не предусмотрено.

8.2 Перечень необходимого программного обеспечения.

Microsoft Office
Microsoft Windows
SANAKO Study 1200

8.3 Перечень информационных справочных систем:

1. Электронный каталог Научной библиотеки КубГУ <https://www.kubsu.ru/>
2. Электронная библиотечная система «Юрайт» <http://www.biblio-online.ru>
3. Электронная библиотечная система “BOOK.ru” (доступен режим для слабовидящих) <https://www.book.ru>

4. Электронная библиотечная система «Университетская библиотека ONLINE» (возможности для комфортного чтения людям с особыми потребностями) www.biblioclub.ru

5. Электронная библиотечная система издательства "Лань"

<http://e.lanbook.com>

6. Электронная библиотечная система "ZNANIUM.COM

<http://znanium.com/>

9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

№	Вид работ	Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и оснащенность
1.	Лабораторные занятия	Лингафонный класс (ауд. 321) (Учебная мебель (столы, стулья), проектор-1 шт., интерактивная доска-1 шт., персональные компьютеры с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук, маркерная доска- 1шт.)
2.	Текущий контроль и промежуточная аттестация	Учебная аудитория для проведения практических (семинарских) занятий, текущего контроля и промежуточной аттестации №355 (Учебная мебель, ТВ-1шт., Wi-Fi, маркерная доска- 1шт.)
3.	Групповые и индивидуальные консультации	Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций №318 (Учебная мебель (столы, стулья)) Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций №350 (Учебная мебель (столы, стулья))
4.	Самостоятельная работа	Помещение для самостоятельной работы ауд. № 347 (Учебная мебель (столы, стулья), принтеры (МФУ Нр-м1132MFP, Canon-1120)-2 шт., Ноутбук (Asus- 1 шт.), Станция рабочая-1шт., магнитофон (Sony-1шт.)) Помещение для самостоятельной работы ауд. № 109С (Учебная мебель (столы, стулья), персональный компьютер с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук, Wi-Fi)